

港督首次訪問新西蘭

港督衛奕信爵士今日(星期三)說香港主權在九七年移交中國，並沒有對政府發展香港的未來計劃構成限制。

衛奕信爵士在威靈頓向新西蘭國際事務學會發表談話時說：「在英國負責香港的行政管理的最後幾年間，我們會盡所能務求成功發展一九九七年後的新香港。」

「這需要極大努力，我想換上其他面臨一定限期的政府，他們的官員可能會坐視不理，並說『讓他自生自滅』。」

他續說：「我們則相悖而行，我們會以最大努力確保新香港有最高的成功機會。」

衛奕信爵士說雖然香港面對一些難題，例如通脹高企，及每年約六萬港人移居外國；但香港仍是一個充滿活力朝氣及決心進取的地方。

他說：「香港並不會被問題所難倒，反之，我們有決心對付這些難題。香港是亞太區，即全球增長最快地區內的一個充滿機會的地方。」

港督說，香港不單是國際貿易及金融中心，更是中國與世界各地的橋樑。他希望更多新西蘭公司把握香港提供的這些機會。

衛奕信爵士是第一位往新西蘭官式訪問的港督。他指出香港與新西蘭有一些很不同之處，例如新西蘭的人口密度為每平方千米十二人，而香港則每平方千米五千四百人；或六百萬人居於一處比新西蘭 STEWART ISLAND 還要小的地方。

談及與中國的關係，港督說，這方面在過去數年間，尤其是自一九八九年以來是曾有若干問題。

他說：「不過我們已穩步着手解決這些困難，如今我們已回復慣常做法，並遠較以前更加實際及務實地處理事情。」

他說，香港前途所繫的其中一個關鍵在於中港經濟關係不斷增長，並且中國的經濟也不斷擴展。

港督明日(星期四)會與新西蘭政府高級官員舉行連串會議，該等官員包括新西蘭總理布格(MR JIM BOLGER)、財長理察信夫人(MRS RUTH RICHARDSON)及貿易會談部長貝頓(MR PHILIP BURDON)。

護士在基層健康服務扮演重要角色

香港的基層健康服務快將踏入一個新紀元，護士在其中擔當了一個重要的角色。

衛生署署長李紹鴻醫生今日（星期三）在東華三院護士學校結業典禮上致辭時作上述表示。

他說在健康教育方面，護士可以為市民及門診部的病人提供教育和輔導服務。

他說：「護士可協助市民了解自己的健康問題，從而採取健康的生活習慣，善用醫療衛生服務設施，以改善健康。」

「從今年七月起，衛生署在十四間門診部，實施了慢性疾病健康教育講座，由護士負責講解，反應非常熱烈，這反映護士在健康教育方面所扮演的重要角色。」談及健康服務改革方面，李紹鴻說衛生署在參考市民的意見和考慮資源方面的妥善運用後，將推行多項基層健康服務的改善措施。

他列舉在未來十二個月內，衛生署將推行的計劃及改善措施。

這些措施包括：改善政府普通科門診部服務、試驗推行地區健康服務及預防性健康計劃、健康護理人員的培訓、檢討職業健康服務、設立婦女健康診所及診所資訊系統。

此外，當局會為普通科門診病人及老人進行隨機檢查，並加強口腔健康教育服務。

另外，衛生署現正進行學生健康服務的策劃工作，預期這項服務可於一九九三／九四年度實施。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

戶口結餘	日期	百萬元計
	一九九一年十一月十九日	五〇〇
交易產生的預期效果	一九九一年十一月二十日	增三六八
今早運作產生的效果		減三六八
今午運作產生的效果		無變動

港元外匯指數(TWI):

110.8 * -0.1 * 20.11.1991

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據	期限	息率
	一星期屆滿	三點六〇厘
	一個月屆滿	三點六三厘
	三個月屆滿	三點八七厘
	六個月屆滿	四點二〇厘
	十二個月屆滿	四點八九厘

成交額一三十九億一千萬元。

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
廿四個月	二叁一一	六點二五厘	一〇一點二一	五點六八厘
成交額一九千五百萬元。				

完

元朗鄧氏宗祠
重修竣工開光

元朗屏山鄧氏宗祠重修工程現已完成，宗祠已回復昔日風貌。

這項修葺工程斥資四百餘萬元，全數由屏山鄧氏祖堂償產撥出，耗資如此巨大的工程，是近年同類歷史建築修葺工程少見的。

修葺工程由文康廣播科屬下古物古蹟辦事處及建築處古蹟組提供技術協助及監督。

開光儀式將於明日（星期四）上午十一時由文康廣播司蘇燿相及建築處處長何英偉主持。

—————

編輯注意：

歡迎派員訪攝明日（星期四）上午在元朗屏山鄧氏宗祠舉行的重修竣工開光儀式。一輛採訪車（EB六四三七）準時於明日上午九時三十分在灣仔港灣道室內運動場停車場（毗鄰為港灣道廿五號海港中心）開出前往元朗。文康廣播科新聞主任將在場協助。

教署不遺餘力
推動電腦教育

教育署署長李越挺今日（星期三）主持香港隊參加國際電腦賽出發授旗儀式時說，教育署多年來一直不遺餘力推動電腦教育，並鼓勵引進最新的電腦科技給香港的年青人。

他指出，為了使本港能追上電腦科技的改進，最佳方法是從學校開始着手。教育署會繼續推動這項工作，並作更大的投資。

香港今次派隊參加在耶加達及新加坡的比賽，是由香港電腦學會及香港電腦教育學會贊助，獲選代表港隊的青年學生是皇仁書院的施東尼、瑪利諾神父學校的蔣日東及民生書院的羅凱基。

李越挺說，這項比賽現已成為週年的賽事，由東南亞地區電腦協會會員國贊助，而香港亦是會員之一。

他又說，香港可能在一九九三年主辦這項賽事。

沙田政務處發放火災援助金

沙田政務處今日(星期三)發放緊急援助金，賑濟昨晨在圓洲角臨時房屋區一場三級大火中痛失家園的居民。

該處共發放了六千九百五十元給來自五十個家庭共一百三十九人，每人得款五十元。

該批災民現已獲安置在臨時房屋區的一些空置單位內，而社會福利署亦已向他們派發日用品和熱飯。

未能於今日領取援助金的災民亦可由明日至十一月二十九日期間往沙田九廣鐵路大廈六樓政務處出納處領取。他們須帶同身份證和由社會福利署發出的災民登記咭。

該處的辦公時間為星期一至五上午九時至下午一時和下午二時至四時，星期六則為上午九時至十一時三十分。

有關詳情可致電六〇四 八〇七八內線五十四沙田政務處查詢。

同時，沙田政務主任阮朱婉儀今午親往現場探訪災民，並監察分發援助金情況。

詩歌舞嘉年華

免費招待居民

旺角區十二月七日(星期六)在大角咀詩歌舞球場舉行「大眾樂聚詩歌舞」嘉年華會，免費招待居民參加。

嘉年華會由詩歌舞分區委員會與市政局合辦，旺角區議會贊助，目的為加強區內居民對分區的歸屬感，同時慶祝「柳樹街球場」易名為「詩歌舞球場」。

嘉年華會節目內容豐富，包括競技遊戲、象棋及乒乓球比賽、舞蹈、紅歌星演唱及幸運抽獎。

有意參加競技遊戲、象棋及乒乓球比賽的人士現可向聯運街三十號旺角政府合署地下政務處或花園街一百二十三號A花園街市政大廈七樓市政總署康樂市容組報名。

幸運抽獎券亦可於上述地點索取。查詢電話為七八七 零七七五。

土瓜灣暫停供水

九龍土瓜灣若干樓宇星期五(十一月二十二日)由上午九時三十分至下午四時暫停食水供應，以便進行水管接駁工程。

受影響樓宇介乎木廠街、鴻運街、馬頭角道及九龍城道的範圍內，及包括木廠街三至十七號，馬頭角動物檢疫站及位於馬頭角道的公廁。

— 完 —

政府土地招標承租

屋宇地政署現正以短期租約方式招標承租三幅位於新界的政府土地。

第一幅土地位於青衣第十區寮肚路，面積約一千四百五十平方米，只供作存放及修補輪胎用。

租期先定一年，其後按季續租。

第二幅土地位於葵涌麗祖路。

土地面積約四千七百八十平方米，供露天貯存非厭惡性及非危險性貨品(但不准存放貨櫃、貨櫃車拖頭及拖架)。

租期先定兩年，其後按季續租。

另一幅土地位於屯門大欖角。

土地面積約三千零五十平方米，供作貯存貨物、車輛、雜物、裝備及物料(包括沙及粒料)，但不得配製混凝土或貯存貨櫃、貨櫃車拖頭及拖架。

租期先定兩年，其後按季續租。

截止投標日期為十二月六日正午十二時。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界屯門及葵青地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

— 完 —

政府民間機構攜手
提供更佳老人服務

社會福利署署長簡德倫今日（星期三）說，政府正在制訂法例，規定所有私營、非牟利或資助的老人院舍的架構及標準，以保障接受留宿照顧服務的老人的福利。

簡德倫出席仁愛堂元朗朗平邨田家炳老人宿舍開幕禮，以廣東話致辭時作上述表示。

他說：「鑑於老年人口不斷增長，各項老人社區支援及留宿服務有需要全面拓展。」

他指出，正如跨越九十年代社會福利白皮書所預計，老年人口將由現時約七十五萬人增至二千年時的逾九十七萬四千人。

簡德倫續說：「為滿足不斷增長的需求，政府及非政府機構應匯集資源，以求取得更大的成效。」

談及仁愛堂服務時，簡德倫表示，該機構自一九七七年在屯門成立以來，經過十四年的發展，現已成為一間基礎穩固的慈善機構，提供多項青少年及老人服務。

他說：「仁愛堂還致力將服務擴展至屯門以外的地區，包括天水圍、錦田、大埔及將軍澳等地，發展多項福利計劃，這是令人鼓舞的。」

——完——

財委會周五會議

財務委員會星期五（十一月二十二日）下午二時三十分在立法局會議廳舉行會議。

歡迎市民在公眾席旁聽，留座請電八六九 九四九二。

——完——

明星與名伶齊參與 荃灣體育節添光芒

荃灣體育節周末進行網球及五人足球賽，影視明星及粵劇名伶均組隊參賽，歡迎區內居民入場參觀。

網球邀請賽於星期六（十一月廿三日）下午二時三十分在沙咀道球場舉行。明星隊將派出譚詠麟、陳伯祥、黃錦燊及樓南光與彪馬隊作賽。

此外，在同一時間地點亦會進行五人足球邀請賽，由香港足球代表隊與外援邀請隊對壘，而粵劇名伶吳千峰、羅家英、阮兆輝、新羅品超等則組成八和隊與電視藝員組成的演藝隊比賽。

另一項五人足球邀請賽則於星期日（十一月廿四日）下午四時在沙咀道球場舉行，由明星足球隊與彪馬代表隊作賽。明星足球隊陣容鼎盛，隊中猛將如譚詠麟、陳伯祥、曾志偉、戴志偉、苗僑偉、張國強、劉德華、任達華等均會參賽。而第二場比賽則由荃灣之友隊對精工元老隊。

免費入場券可在荃灣政務處索取，地址為荃灣地鐵站旁的地鐵停車場大廈二樓。

荃灣體育節為期一個月，為居民提供共四十項康樂體育活動。壓軸項目是一個大型體育嘉年華會，將於星期六（十一月三十日）晚在沙咀道球場舉行。

有關體育節活動的查詢，可致電四九九 八六二四或四九二 六一九三。

荃灣體育節網球及五人足球邀請賽分別於星期六及星期日（十一月廿三及廿四日）下午在沙咀道球場舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

港加影視製作查核委員會正式成立

一個專責審核和處理有關香港與加拿大電影及電視聯合製作申請的查核委員會今日（星期三）正式成立，成員包括來自電視界、電影界及公眾人士。

該查核委員會負責實施於今年六月十九日由文康廣播司蘇耀祖及加拿大駐港專員赫根巴登簽署的香港及加拿大電影電視聯合製作協議備忘錄的協定。

文康廣播科發言人今日說，這個協議備忘錄鼓勵香港及加拿大電影及電視界製作人集中資源，共同製作高質素的影視節目。

該查核委員會將會評估有關聯合製作的申請，並向文康廣播司推薦，因為根據協議備忘錄指明，文康廣播司是聯合製作的主管當局，並負責批准有關申請。

申請人將會於提交申請後六十天內被書面通知有關決定。

發言人說：「為確保審核過程中取得均衡意見，該查核委員會的成員包括兩名來自香港影業協會的代表、兩名電視界代表及由文康廣播司委任的四名公眾人士。」

該委員會會議由副文康廣播司（廣播、娛樂及行政）簡何巧雲主持，由香港影業協會提供秘書的服務。

該四名被委任的公眾人士為香港演藝學院的倪靈璧博士、現任律師陳寶莉、商人梁國偉及影評人方保羅。他們的任期為兩年。

一份介紹聯合製作內容及申請手續的宣傳小冊子，連同申請表格，可往九龍尖沙咀漆咸道八十七至一〇五號百利商業大廈三一九室——香港影業協會——免費索取。

發言人說，填妥的申請表格可交回香港影業協會，申請費用為港幣二百五十元，申請費用是不會發還的。

他補充說：「有興趣團體如欲進一步查詢有關資料，可致電香港影業協會，電話三壹一 九七九一。」

目前通脹高企不宜開徵銷售稅

庫務司楊啓彥今日（星期三）在立法局會議上表示，政府不認為在目前通脹高企的時候，適宜開徵銷售稅。

楊啓彥在回覆楊孝華議員所提問題時說，政府完全同意，日後就這事作出決定之前，是有需要考慮公眾人士的意見，及獲得立法局議員的支持。

他說開徵銷售稅的用意，是為了解決目前稅基過於狹窄的問題。

楊啓彥說：「舉例而言，目前約有百分之八的薪俸稅繳納人，所繳稅款佔薪俸稅總稅收的百分之五十六。」

「至於利得稅，約有三分之一的稅款是由佔全港公司總數不足百分之零點一的公司繳納。」

庫務司說，假如經濟逆轉，該情況便會使本港極易受到嚴重影響。此外，假如公帑方面出現重要及競爭激烈的開支需求，我們便沒有足夠可靠的稅收來源去應付。

但他強調政府十分明白，在通脹率高企的時候，社會人士對於可能開徵銷售稅一事很敏感，而有關方面一直密切留意這方面的輿論以及財經專家的意見。

— 完 —

警方有詳細內部訓令指引

何種情況下使用手銬手鏈

保安司區士培今日（星期三）在立法局會議上表示，警方有詳細的內部訓令，說明在什麼情況下可使用手銬及手鏈。

區士培在答覆林鉅成議員的提問時指出，警務人員獲得的指示為如非在必需的情況下，不應使用手銬。該等情況包括被捕人士是暴力份子、或可能使用暴力、或可能試圖逃走。

他說：「警務人員須自行決定應否使用手銬。」

他指出在使用手鏈時，必須獲得警署值日主任或警長或以上職級的警務人員授權。

區士培說：「警方對可能會使用暴力或試圖逃走的犯人或被補人士，或在押解途中經過法庭內並無保安措施的地方時，才會使用手鏈。」

保安司說有關警方濫用手銬或手鏈的投訴，可以向投訴警察課提出。投訴警察課會進行調查及作出建議，而有關調查及建議將由投訴警方事宜監察委員會覆核。

他補充說被捕人士如能證實警務人員在拘捕他時過份及不必要地使用武力，可向警方索取賠償。

— 完 —

教署對中六收生程序進行檢討

教育統籌司陳祖澤在今日（星期三）的立法局會議上給吳明欽議員所提問題的書面答覆表示，教育署現時正對新的中六收生程序進行檢討。如發現任何缺點，會考慮在下一學年開始時，作出改善。

陳祖澤指出「中六收生新程序」旨在解決中六學額出現空缺的情況。這項政策的最終目標，是使政府及政府資助學額獲得充分利用，以及盡量增加預科生的數目。

他解釋說：「要達到這些目標，就必須確保符合資格的學生可優先在原校升讀中六。」

「新收生程序杜絕了個別成績較佳學生在數間不同學校取得中六學額的情況。」

他補充說：「這政策同時亦可盡量減低中五畢業生到處找尋中六學額的需要。」

陳祖澤指出自新計劃於今年九月初實行後，所有中六學額都有學生入讀。

參考有關統計數字，陳祖澤指出現有一萬七千七百二十個高級程度中六學額，高等程度中六學額則有一千六百八十個。

於本年九月初入讀高級程度中六及高等程度中六的實際學生人數則分別為一萬七千八百九十一人及一千六百八十人。

在九月初入讀高級程度班級的學生人數出現超額的情況，顯示有些學校的每班收生人數超過三十名。

於本年十月，高級程度中六學生退學人數為六百八十二人，高等程度中六為一百一十七人；而新入學人數則分別為一百二十八人及十六人。至本年十月底，就讀高級程度及高等程度中六的人數分別為一萬七千三百三十七人及一千五百七十九人。

陳祖澤說：「雖然入讀比率其後在一九九一年十月底時，由百分之一百下降至百分之九十七點五，但這個比率仍然是過去七年來最高的。」

評論有關中六學生退學問題，陳祖澤表示中六學生並無必要解釋退學的原因。

他補充說：「基於以上因素，教育署並無存備有關中六學生『退學』的原因和他們去向的詳盡紀錄，而『退學』的中六學生最終入讀大專院校的人數亦不詳。」

持英屬土公民或國民海外護照
往全球七十二國家地區免簽證

保安司區士培今日（星期三）告知立法局，現時共有七十二個國家或地區准許持有英國屬土公民護照或英國國民（海外）護照的香港居民免簽證入境。

區士培在給范徐麗泰議員所提問題的書面答覆中列出上述國家或地區的名稱如下：

安圭拉
安提瓜和巴布達
巴哈馬
巴巴多斯
比利時
伯利茲
百慕達
玻利維亞
博茨瓦納
巴西
英屬維爾京群島
加拿大
開曼群島
智利
哥倫比亞
庫克島
賽浦路斯
多明尼加
薩爾瓦多
福克蘭群島
斐濟
尚比亞
直布羅陀
希臘
格林納達
冰島
印度尼西亞
愛爾蘭
以色列
意大利

牙買加
肯尼亞
基里巴斯
南韓
萊索托
列支敦士登
盧森堡
馬拉維
馬來西亞
馬爾代夫
馬耳他
蒙塞拉特山
摩洛哥
荷蘭
新喀里多尼亞
巴基斯坦
菲律賓
波蘭
聖馬力諾
聖海倫娜
聖基茨和尼維斯
聖盧西亞
聖文森特和格林納丁斯
新加坡
所羅門群島
南非
西班牙
斯里蘭卡
斯威士蘭
瑞典
瑞士
泰國
多哥
湯加
特立尼達和多巴哥
特克斯和凱科斯群島
圖瓦盧
瓦努阿圖

西薩摩亞
南斯拉夫
贊比亞
津巴布韋

他指出另有兩個國家，即奧地利及毛里求斯，准許英國屬土公民護照持有人免簽證入境，但卻規定英國國民（海外）護照持有人必須申請入境簽證。

他說：「自從奧地利及毛里求斯向英國國民（海外）護照持有人實施簽證規定以來，英國政府已應我們的要求，試圖游說奧地利及毛里求斯放寬其簽證規定，使英國國民（海外）護照持有人如同英國屬土公民護照持有人一樣，毋須申請入境簽證。當局現正繼續努力進行這方面的工作。」

「外交及聯邦事務部亦已應我們的要求，致力游說其他國家放寬簽證規定。」

保司安指出當局最近已與波蘭簽署一項放寬簽證規定的協議，准許擬在波蘭逗留不超過七天的英國屬土公民護照持有人及英國國民（海外）護照持有人，毋須簽證進入波蘭。

他說：「我們希望日後可簽訂更多此類協議。」

區士培在解釋所遇困難時說，現時的情況是政府必須設法使其他國家確信，無論香港居民持有哪種護照，他們都能隨時返回香港，絕無困難，不會為這些國家帶來大量非法移民。

他續說：「但部分國家卻規定，無論旅客來自何處，他們全部都必須申請簽證。」

「因此，若試圖游說這些國家特別對香港居民放寬簽證規定，不會有實際結果。」

——完——

入境處本月底通知申請人
居英權申請最新進展情況

截至一九九一年十一月十六日，共有三千六百零六人，包括申請人一千二百五十一人及其家屬二千三百五十五人，獲當局根據英國國籍甄選計劃發出登記證明書。

保安司區士培今日（星期三）在立法局給劉慧卿議員所提問題的書面答覆作以上表示。

申請者，按類別及職業組別的詳細分目如下：

一般職業類別	二〇四（三九一）
經理及行政級人員	三八（八三）
新聞編輯及新聞記者	二六（三五）
醫生	五五（一二六）
法律專業人員	五一（八二）
統計助理員	三四（六五）
紀律部隊類別	八三（一九九）
香港海關	三五（九〇）
總督特派廉政專員公署執行處	四五（一〇二）
皇家香港輔助警察隊	三（七）
企業家類別	三一（二四）
敏感工作類別	九三三（一七四一）

註：括號內的數字為家屬人數

區士培說，截至本年十一月十六日，已發出的護照共七百五十八本，另外尚有四百三十五宗護照申請個案正在處理中。

他指出到目前為止，尚未有申請遭拒絕接受。

區士培說：「我們可能在下一個月才開始發出申請不獲批准的通知信。」

保安司表示，尚待處理的申請仍有三萬七千七百六十一份，而當局尚須約兩年時間才能處理所有申請。

他說：「然而，我們會盡早告知申請人獲批准的機會。」

他補充：「人民入境事務處在本月稍後會通知所有個案尚待處理的申請人有關其申請的進展情況。」

— 完 —

新機場諮詢委會

成員來自社會各階層

工務司詹伯樂今日（星期三）表示，政府已委任社會上各階層的人士出任新機場及有關工程諮詢委員會的委員。

他在立法局以書面答覆鮑磊議員所提問題時說，雖然各委員並非為特別代表某個行業或組織而獲得委任，但委員會內已包括多位直接或間接與旅遊和酒店業有關連的人士。

他認為由於諮詢委員會只是剛成立，而首次會議亦只是在數天前才舉行，故在現階段考慮改變委員會的成員組織，實屬言之過早。

詹伯樂並重申成立該委員會的目的為提供一個途徑，以便政府就新機場工程蒐集市民意見，並向市民解釋有關工程的内容。

— 完 —

政府現正採取多項措施
防止工業污水排進海港

規劃環境地政司班禮士今日（星期三）在立法局會議席上說，當局現正採取多項措施，防止工廠將污染廢水排進海港及非法接駁污水渠至雨水渠。

他在答覆鄭海泉議員所提問題時說，這些措施是集中在全港污水收集整體計劃內，這些措施可分為規劃、建築及管制三方面。

在規劃方面，班禮士說當局已為那些把工業污水直接排放入海港的地區優先制訂全港污水收集整體計劃。

他說：「有關防止將污水渠非法接駁至雨水渠的措施，也包括在整體計劃內，而這些計劃會調查現有污水收集系統的範圍、容量和實況，包括擅自接駁的渠道數目。另外並建議措施，以應付現時及未來對新污水收集系統的需求。」

「海港範圍包括入七項污水收集整體計劃內，而有關其中四項計劃的研究已經完成或正在進行中。此外，污水收集整體計劃亦提出一些可以對若干污染黑點作出短暫改善的「急救措施」。」

在建築方面，他說海港周圍已有多項區域性的污水系統改善計劃正在進行或建議進行；大部分改善計劃是因應他所述的整體計劃策略而制訂的。

這些改善計劃包括西北九龍污水處理及排放計劃、東九龍計劃、荃灣／葵青污水收集計劃及深井污水收集和污水處理及排放設施。

班禮士說西北九龍污水處理及排放計劃將耗資十三億元並於一九九二年竣工。

他說：「新的污水系統將拆除現時把污水和工業污水排放入海港的三條排污渠，並將污水改為引往昂船洲的污水處理設施。」

「除了這項主要計劃外，當局還制訂整體計劃，以全面改善區內的污水收集系統。這項計劃的第一階段將與西九龍填海區的工程同時進行。」

關於東九龍計劃，班禮士說這項計劃已於本月動工，第一階段的工程耗資五億五千萬，將於一九九四年完成。

他說：「這個系統會提供污水幹渠，以阻截現時排放入九龍灣避風塘的工業污水，並提供足以容納東九龍區現時和日後全部污水量的污水收集系統。」

「至於耗資四億六千萬，並計劃於一九九六年完成的第二期工程，則包括重新敷設區內的污水收集系統，以及清拆非法接駁的渠道。」

而荃灣／葵青污水收集計劃，他說這項耗資一億八千二百萬元，為期兩年的工程將於一九九二年動工，目的是要為葵涌的污水幹渠和區內相連的污水渠增設渠段和改善現有渠段。

他說：「這項工程將可為污水收集系統提供足夠容量，以容納來自區內的住宅及工業污水；這些污水現時大部分是排放入雨水渠的。」

「至於預算耗資二億元，並計劃於一九九三年動工的第二期工程，將可為荃灣提供經改良的主要排水系統。」

關於深井污水收集和污水處理及排放設施，班禮士說這項耗資一億四千萬元，並將於一九九三年初展開的工程，將會在深井建造一條污水截流管和一間污水處理廠，以收集、處理和排放深井至青龍頭沿岸地區所產生的污水。這個污水收集系統將可令雨水渠和沿岸海水不再受到污染。

在管制方面，他說建築物條例執行處在一九八六年成立特別專責小組，負責根據建築物條例的規定，對非法和造成污染的排水渠採取執法行動。

他說：「該小組與環境保護署保持緊密聯絡，並處理該署轉介的嚴重個案，至今已在各區，特別是沙田、屯門和葵青取得重大改善。」

「這些工作有時亦獲得各區議會成立的工業大廈管理統籌委員會協助。」

此外，班禮士說當局正制訂一套可以有效管制化學廢物的全面計劃。希望在一九九二年推出，以便在一九九二年底新的化學廢物處理設施投入服務前，可以落實執行。

他說在一九九零年十一月至本年十月底的十二個月內，當局就非法傾倒廢物而根據英國傾物入海法提出的檢控，共有七十三宗；至於就輕微亂拋垃圾的違例事件而根據簡易程序治罪條例提出的檢控，則有八十宗。

班禮士說在過去兩年，海港水質一直惡劣，但亦沒有顯著惡化。

他說：「水內溶解氧的含量一直維持在百分之五十以上，大概是海洋生物可以接受的最低水平。大腸桿菌在海港各處的分佈情況相差很大，但在有些地區所錄得的讀數顯示，每一百毫升海水含有高達一萬隻大腸桿菌。」

牙醫註冊修訂二號條例草案押後辯論

一項可使牙醫管理委員會日後能夠更靈活處理紀律個案的條例草案今日（星期三）提交立法局。

該項牙醫註冊（修訂）（第二號）條例草案提出在牙醫管理委員會調查一名註冊牙醫及裁定該名牙醫有犯規的行為後，擴大該委員會發出紀律制裁命令的範圍。

衛生福利司黃錢其濂在二讀該條例草案時說，根據牙醫註冊條例第十八（一）條的規定，牙醫管理委員會可發出的紀律制裁命令有四項。

這包括將有關牙醫從註冊登記冊內永久或暫時除名、遣責該名牙醫，或對有關個案延期兩年作出裁決。

此外，該條例並規定，所有已發出的命令必須在政府憲報公布。

黃錢其濂說：「不過，如果只是觸犯與牙醫執業無關的輕微罪行如交通違例等，則現行的紀律制裁措施可能並不適用。」

「因此，本條例草案建議擴大紀律制裁命令的範圍，以便牙醫管理委員會亦可考慮完全不發出命令；或譴責有關牙醫，但並不將該項譴責在憲報公布；或暫緩執行任何已發出的命令。」

由於條例草案建議應有權力暫緩執行任何已發出的命令，因此有關延期兩年作出裁決的原有權力可予撤銷。

條例草案押後辯論。

— 完 —

政府計劃提高肺塵埃沉着病補償金

為顧及通脹因素，肺塵埃沉着病補償基金委員會向肺塵埃沉着病患者或其受供養人所預支的補償金最高限額將於短期內提高。

教育統籌司陳祖澤於今日（星期三）在立法局會議上動議二讀一九九一年肺塵埃沉着病（補償）（修訂）（第二號）條例草案時表示，現行的二萬元最高補償額是由一九八八年中開始生效的。

他說：「為顧及通脹因素，這個補償額應予調高至二萬八千元，由一九九二年一月一日起生效。」

陳祖澤又補充說該條例草案獲得勞工顧問委員會支持。

條例草案押後辯論。

—完—

九一年消費者修訂條例草案押後辯論

一九九一年消費者委員會（修訂）條例草案今日（星期三）提交立法局進行二讀，該條例草案旨在澄清不動產是屬於消費者委員會的監察範圍。

工商司周德熙在動議二讀該條例草案時表示，此舉將消除該委員會是否有權就物業交易及租務問題向消費者提供幫助及意見的疑問。

他說條例草案亦建議將消委會會議的法定人數，由大多數委員（即最少十二名）減為十一名委員，以便消委會可較靈活地處理事務。

周德熙補充說，條例草案透過收緊法律用語以及建議將最高罰款由目前的五千元增至十萬元，以加強條例第二十條的規定。該條禁止濫用消委會的名稱和研究結果作廣告用途。

他說：「我們亦藉此機會把最新資料加入原有條例的附表。該附表載有不屬於消委會監察範圍的機構名單。」

「我們建議把不受任何特別形式的政府管制或公眾監察的公司，例如山頂纜車有限公司及香港中華煤氣有限公司，從該附表刪除，從而把該等公司納入消委會的監察範圍內。」

工商司說：「一些符合豁免消委會監察準則的機構，例如醫院管理局，則會加入該附表內。」

他補充，其他修訂事項包括把已停業的公司除名，及就已採用新名稱的公司而作出修改。

條例草案押後辯論。

—完—

議員就老人福利辯論五小時

二十四名議員今日（星期三）在立法局會議上就照顧老人的動議發言五小時。衛生福利司黃錢其濂和教育統籌司陳祖澤則代表政府發言。

梁智鴻議員提出的動議獲通過。

該動議為：「鑑於本港老人數目正急劇增加，本局促請政府立刻考慮為照顧老人而制定整體及全面的政策，並特別考慮老人的保健問題及其社會上的需要。」

而另一項由劉慧卿議員提出有關釋義及通則條例的動議亦獲得通過。

此外，九名議員亦在陳偉業議員提出有關「九號貨櫃碼頭的興建問題」的休會辯論中發言。

經濟司陳方安生和規劃環境地政司班禮士則代表政府發言。

三項條例草案亦進行了首讀和二讀，並押後辯論。

該等條例草案為一九九一年肺塵埃沉着病（補償）（修訂）（第二號）條例草案、一九九一年牙醫註冊（修訂）（第二號）條例草案和一九九一年消費者委員會（修訂）條例草案。

— 完 —

編輯注意：下稿已於十一月十九日（星期二）發出。

香港新加坡是推行自由市場經濟典範

港督衛奕信爵士今日（星期二）形容新加坡及香港為全球推行自由市場經濟的兩個最佳典範。

他對資深新加坡記者表示，這也是推行經濟最佳方法的極好例證。

他說：「我認為值得注意的是看到其他人如何開始學習這方法，同時我希望他們漸漸明白其中一環，就是貿易壁壘對任何人都無益處。」

衛奕信爵士說，香港與新加坡關係十分密切，兩者的經濟、公務員事務和司法程序相似，在國際貿易談判上亦經常站在同一陣線。

他形容這關係是亦友亦鄰，惟彼此亦是「友好的競爭對手」，因為兩地在多方面都有競爭。

港督說，新加坡政府在過去兩年日漸密切留意香港的投資機會，這點令他印象深刻。

他說：「對於他們在這方面的興趣我們感到欣慰，同時也歡迎這些外地投資。我們認為香港是一個充滿機會的地方，並歡迎其他人把握這些機會。」

港督今日在新加坡行程緊密，他與多位政府官員會面，包括高級部長及前總理李光耀、副總理及貿易及工業部部長李顯龍准將、新聞及藝術部部長楊榮文准將等。

港督從李准將設於財務大廈五十樓的辦公室俯瞰新加坡全景。由新加坡、印尼（特別是ISLAND OF BATAM）和馬來西亞（特別是柔佛）所組成的發展三角地帶盡入眼簾。

他們討論的話題包括新加坡在香港的投資，如最近關稅及貿易總協定會議的貿易事項和剛在漢城閉幕的亞太經濟合作組織會議，以及香港新機場問題等。

港督下午在新加坡政策研究院主辦的活動上發表重要演說。在其後的提問時間內，衛奕信爵士說香港需要與新加坡建立合作關係。其中一個方法是透過兩地商人和公務員之間加強接觸。

衛奕信爵士及夫人現正前往新西蘭訪問，他會會見當地高級官員包括總理

MR JAMES BOLGER。

編輯注意：下稿已於昨晚（十一月十九日）發出。

當局今向本港體育界 介紹大球場重建計劃

文康廣播科與英皇御准賽馬會今日（星期二）向本港各體育總會及體育團體介紹有關重建香港大球場的工程計劃，該項工程已獲得賽馬會慷慨撥款重建。

本月初市政局及香港康體發展局已率先獲得上述類似的介紹。

對於賽馬會建議將掃桿埔香港政府大球場重建成為一個現代化大球場一事，政府曾對此表示歡迎，重建完成後，可提供國際標準的設施來舉辦各類吸引觀眾的體育項目及其他娛樂節目。

文康廣播科發言人說，要推廣吸引觀眾的體育運動，又無需過份依賴公帑作支持，政府希望新的大球場能自負盈虧，甚至可以有盈餘運用於發展本港的體育活動。

若干體育團體，如香港業餘田徑總會及一些學校，曾對新大球場重建計劃中不包括田徑跑道一事表關注。

根據資料顯示，大球場每年大約有八十日是被學校作運動會用途，其中約有七十日的出席人數為一千或以下，祇有約十日會有超過五千人出席。

雖然因場地限制關係及其他原因，不能在重建大球場內提供一條標準田徑跑道，但還有其他可供選擇場地，例如香港仔運動場及灣仔運動場，目前都有足夠的設施和容量供港島大部份學校的需求。

另外，賽馬會表示，如果市政局覺得有需要要求撥款如增設香港仔運動場內的坐位數目，該會將會加以考慮。

此外，香港大學的何鴻燊體育中心亦開放予所有學校作田徑運動之用，其他場地還有在九龍區多個市政局運動場，可供這個用途；包括九龍灣運動場、九龍仔公園運動場、深水埗運動場及斧山道運動場等，亦都開放給學校使用，這些運動場有足夠容量及設備以達到學校的要求。

發言人補充說：「由於得到多方面合作及友善關懷，如市政局及香港大學，相信當局將會作出若干令人滿意的安排，使各學校每年經常為學生舉辦的運動田徑活動得以繼續舉行。」